



**Women's Health  
Preventive Screenings**

*Salud de la Mujer  
Exámenes Preventivos*



[mhsindiana.com](http://mhsindiana.com)



## **Do these tests hurt?**

While some women think a pap test and mammogram are uncomfortable, others do not.

It is your doctor's job to help you feel comfortable during your visit.

Make sure to ask questions and tell your doctor (and doctor's aides) if you are feeling pain or discomfort during the screening.

## ***Estos exámenes, ¿producen dolor?***

*Así como hay mujeres que opinan que es incómodo hacerse el Papanicolau y una mamografía, hay otras que no piensan así.*

*La función del doctor es la de ayudarle a sentirse cómoda durante la consulta.*

*Asegúrese de hacer todas las preguntas necesarias y dígame a su doctor (y ayudantes del doctor) si siente dolor o incomodidad durante la prueba.*

# Common Questions for Women's Health & Preventive Screenings

## What is a mammogram?

A mammogram is an x-ray of the breast that can find breast cancer.

## Who should have a mammogram and how often?

Women aged 50-74 (sooner if there is a family history of breast cancer) every 2 years.

## What is a pap test/pap smear?

The doctor takes some cells from your cervix and then looks at them for changes that could lead to cancer.

## Who should have a pap test and how often?

All women need to have a pap test. Discuss with your doctor how often you should get your test.

## When do I need to get my first pap test?

Beginning at age 21.

## What does "sexually active" mean?

Any vaginal intercourse.

## What is Chlamydia?

Chlamydia is a sexually transmitted disease that is very common among **young**, sexually active women. Sometimes it is silent, meaning that there are no symptoms, such as pain. It is a leading cause of not being able to have a baby.

## Who should have a Chlamydia test and how often?

Sexually active women who are 16 to 24 years old need to be tested every year, as do all pregnant women regardless of age. The best time to get your Chlamydia test is when you are at your doctor to get your pap test.

## When do I need to get my first Chlamydia test?

When you become sexually active and especially if you become pregnant.

## How do I get tested?

Call your doctor or clinic and schedule an appointment. Please call MHS Member Services if you don't have a regular doctor or clinic and you need help finding one.

**No referral is needed for any MHS member to have these tests done.**

# Preguntas comunes acerca de la salud de la mujer y de los exámenes preventivos

## **¿Qué es una mamografía?**

Es una radiografía del seno que puede detectar cáncer de mamas.

## **¿Quién debe hacerse una mamografía y cuán frecuente?**

La mujer de 50 a 74 años de edad (más joven si existen en la familia casos de cáncer de senos) cada 2 años.

## **¿Qué es un Papanicolau?**

El doctor extrae algunas células de la cervix y las observa para detectar cualquier cambio en ellas que puedan ocasionar cáncer.

## **¿Quién debe hacerse la prueba de Papanicolau y con cuánta frecuencia?**

Todas las mujeres necesitan hacerse una prueba de Papanicolau. Discuta con su médico la frecuencia con la cual debe hacerse la prueba.

## **¿Cuándo debo hacerme mi primera prueba de Papanicolau?**

Cuando cumpla 21 años.

## **¿Qué significa “activa sexualmente?”**

Se refiere a tener relaciones sexuales vaginales.

## **¿Qué es clamidia?**

La clamidia es una enfermedad de transmisión sexual que es muy común entre las mujeres jóvenes, que mantienen relaciones sexuales. A veces es silente, lo cual significa que no tiene síntomas, como el dolor. Es el motivo principal por el cual no pueda tener un hijo.

## **¿Quién debe hacerse la prueba de clamidia y cuán frecuente?**

La mujer entre las edades de 16 y 24 y la mujer embarazada, una vez por año. El mejor momento para hacer esta prueba es cuando tiene consulta con su doctor para hacerse un Papanicolau.

## **¿Cuándo necesito hacer mi primera prueba de clamidia?**

Debe hacerla cuando comience a tener relaciones sexuales, y en especial si está embarazada.

## **¿Qué debo hacer para programar una prueba de clamidia?**

Llame a su doctor o a la clínica y haga una cita. Por favor, comuníquese con el Servicio de atención a miembros de MHS para que le puedan ayudar si no tiene un doctor de cabecera o una clínica.

**Ningún miembro de MHS necesita un referido para hacerse estas pruebas.**



Because you're a woman, you need certain health tests that men don't need.

These tests are simple screenings, but they can make a difference in your health.

Screening can often find problems early, even before you have symptoms. Problems found in early stages are easier to treat.

Finding and treating health problems early is the key to staying healthy.

*Debido a que usted es mujer necesita hacerse algunas pruebas sanitarias que el hombre no necesita.*

*Estas pruebas son tan sólo exámenes de detección, pero que pueden hacer una gran diferencia en su vida.*

*Si una de estas pruebas detecta un problema en su salud, tanto a usted como a su doctor le será más fácil planear un tratamiento de dichos síntomas.*

*Para mantenerse saludable, la clave es la de encontrar y planear un tratamiento temprano a los problemas de salud.*



## Extra benefits help you live better!

MHS rewards members for having a yearly check up with your PMP (doctor).

MHS members enrolled in Hoosier Healthwise, the Healthy Indiana Plan and Hoosier Care Connect will earn My Health Pays® Rewards that can be used to pay for everyday items at Walmart\*, utilities, transportation, telecommunications (cell phone bill), childcare services, education and rent.

*\*This card may not be used to buy alcohol, tobacco or firearms products.*

## ¡Sea Recompensado!

*Puede obtener una recompensa My Health Pays® por hacerse un control anual con su médico de atención primaria (PMP).*

*Visite [mhsindiana.com/rewards](http://mhsindiana.com/rewards) para más información.*

*Si necesita ayuda para encontrar un médico llame al Servicio de los miembros de MHS.*



1-877-647-4848  
(TTY/TTD 1-800-743-3333)  
[mhsindiana.com](http://mhsindiana.com)